

КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Всемирная организация
здравоохранения

R

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CL 2020/28/OCS-CAC Rev.1

Март 2020 года

КОМУ: Контактным центрам Кодекса
Контактным центрам международных организаций, имеющих статус наблюдателя при
Комиссии "Кодекс Алиментариус"

ОТ: Секретариата Комиссии "Кодекс Алиментариус",
Совместной программы FAO/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты

ПРЕДМЕТ: Просьба о представлении замечаний по предлагаемой поправке к Стандарту на
консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981)

СРОК: 31 мая 2020 года

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: более подробную информацию можно получить в приложениях I, II и
Дополнении к настоящему документу.

ВВЕДЕНИЕ

Проектный документ относительно предлагаемой поправки к Стандарту на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981), в соответствии с которым предлагается добавить в раздел 2.1 рыб вида *Sardinella lemuru* (балийская сардинелла), представлен в Секретариат Кодекса Филиппинами (см. Дополнение).

Эта работа соответствует мандату Комитета Кодекса по рыбе и рыбным продуктам (CCFFP). Поскольку работа CCFFP приостановлена на неопределенный срок со времени 39-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" (2016 год), Секретариат Кодекса и Секретариат принимающей страны вправе выдвигать предложения, касающиеся поправок по вопросам существа и рассылать соответствующие циркулярные письма¹.

Секретариат Кодекса обсудил это предложение с Секретариатом принимающей страны CCFFP – Норвегии. Данный проектный документ считается полным. Настоящее предложение отвечает требованиям Руководства по процедуре, изложенным в Критериях для установления приоритетов работы, Руководстве к порядку пересмотра и изменения стандартов Кодекса и родственных текстов и разделе 2.1 Процедуры включения новых видов в стандарты Кодекса на рыбу и рыбопродукты (см. Приложение II).

ПРОСЬБА О ПРЕДСТАВЛЕНИИ ЗАМЕЧАНИЙ

1. В плане замечаний общего характера, во-первых, предлагается, учитывая положения Процедуры включения новых видов в стандарты Кодекса на рыбу и рыбопродукты (Руководство Кодекса по процедуре), представить замечания по следующим аспектам:
 - i. следует ли Кодексу начинать эту новую работу, предполагающую внесение поправок в Стандарт на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981), предусматривающих включение в него *S. lemuru*; и
 - ii. можно ли, в случае её утверждения Комиссией, провести эту новую работу в электронном формате.
2. В случае положительного ответа по позиции 1.i предлагается представить замечания по общим и конкретным вопросам относительно предлагаемой поправки к Стандарту на консервы из сардин

¹ В соответствии с Руководством к порядку пересмотра и изменения стандартов Кодекса и родственных текстов, в случае, если деятельность комитетов Кодекса приостановлена на неопределенный срок, Секретариат Кодекса отвечает за продолжение анализа стандартов Кодекса и родственных текстов и определяет необходимость внесения любых поправок.

и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981) через онлайн-систему комментирования (ОСК): <https://ocs.codexalimentarius.org/> в соответствии с приведенными ниже рекомендациями.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ЗАМЕЧАНИЙ

3. Члены Кодекса и наблюдатели при нём представляют свои замечания через соответствующие контактные центры Кодекса с использованием ОСК.
4. Контактным центрам членов Кодекса и наблюдателям при нём следует использовать свою учётную запись для входа в ОСК, а затем перейти к документу, открытому для представления замечаний, нажав на кнопку Enter на странице My reviews.
5. Контактным центрам членов Кодекса и организаций–наблюдателей при нём следует представить предлагаемые ими изменения и комментарии/обоснования к конкретным пунктам (с указанием их категории: редакционное замечание, замечание по существу, техническое замечание или замечание по переводу) и/или к документу в целом (общие или краткие замечания). С дополнительной информацией о категориях и типах замечаний, используемых в ОСК, можно ознакомиться в разделе Frequently Asked Questions (FAQ) на сайте ОСК.
6. Дополнительные материалы по ОСК, включая руководство пользователя и краткое руководство, доступны по следующей ссылке: <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/resources/circular-letters/en/>.
7. Вопросы по функционированию ОСК следует направлять на следующий адрес эл. почты: Codex-OCS@fao.org.

Справочная информация

"Стандарт на консервы из сардин и аналогичных видов рыб" (CXS 94-1981) содержит основные требования по показателям качества и другим аспектам консервированной продукции, приготовленной из рыбы-сырца или замороженной рыбы определённых видов, перечисленных в разделе 2.1 "Определение продукта". Этот стандарт был пересмотрен в 2007 году, когда в него в качестве исходного сырья была включена рыба вида *Clupea bentincki* и было предложено два варианта маркировки: i) "сардины" (исключительно для вида *Sardina pilchardus* (сардина европейская)); или ii) "сардины X", где X – название страны, географической области, биологического вида или его общепринятое название или любое сочетание этих элементов, используемое в соответствии с законодательством и традициями страны, в которой продается продукт, чтобы не вводить потребителя в заблуждение.

По результатам обсуждения этой поправки Комитет Кодекса по рыбе и рыбным продуктам (CCFFP) установил конкретные критерии для включения видов рыб в стандарты на рыбу и рыбопродукты, которые следует применять в сочетании с существующими общими критериями, изложенными, например, в документах "Критерии для установления приоритетов работы", "Руководство к порядку пересмотра и изменения стандартов Кодекса и родственных текстов". "Процедура включения новых видов в стандарты Кодекса на рыбу и рыбопродукты", в которой предписана информация, которую необходимо указывать, например, характеристика предлагаемого вида и экономические показатели, была утверждена 36-й сессией Комиссии "Кодекс Алиментариус" в 2013 году и включена в "Руководство по процедуре Кодекса".

ОБЗОР ПРЕДЛАГАЕМОЙ ПОПРАВКИ

(с учётом Критериев для установления приоритетов работы и Процедуры включения новых видов в стандарты Кодекса на рыбу и рыбопродукты, входящих в Руководство Кодекса по процедуре)

Подготовлено Секретариатом Кодекса

Критерии установления приоритетов работы:**а) Объём производства и потребления товара в отдельных странах, а также объём и структура торговли между странами.**

Согласно представленной информации, в период 1997–2017 годов доля *S. lemuru* в общем объёме вылова в Филиппинах составляла 11%. Основная часть *S. lemuru* потребляется на месте в самом разнообразном виде: свежем, консервированном, сушёном и ферментированном виде, а экспорт консервированной продукции составляет 2% общего вылова. Однако с начала 2000-х годов экспорт консервированной продукции из Филиппин растёт. После достижения максимума в 2011 году, когда объём экспорта составил порядка 15 500 метрических тонн на сумму в 23,9 млн долл. США, был отмечен спад экспорта консервированной продукции в связи с введением жёстких правил, направленных на предотвращение перелова. Однако в 2015 году снижение экспорта прекратилось и его объёмы вновь начали увеличиваться, составив в 2017 году порядка 8000 метрических тонн, или 15 млн долл. США.

В данном проектом документе не представлено данных по потреблению. Однако с учётом стабильного роста мировой торговли, предполагается, что объёмы потребления *S. lemuru* в мире значительны.

б) Различия в национальном законодательстве стран и обусловленные этим существующие или потенциальные препятствия для международной торговли.

Консервы из *S. lemuru* продаются по всему миру, но не во всех национальных законодательствах они признаются в качестве консервов из сардин.

с) Возможности международного или регионального рынка.

Консервы из *S. lemuru* продаются по всему миру почти в 58 странах, включая ЕС.

д) Приемлемость товара для стандартизации.

Важнейшее значение для идентификации продукта имеет его определение и информация о его составе. *S. lemuru* считается приемлемым для стандартизации.

е) Охват существующими или предлагаемыми общими стандартами основных вопросов защиты потребителей и торговли.

Действующий стандарт (CXS 94-1981) не предусматривает использование *S. lemuru* в качестве сырья.

ф) Перечень товаров, для которых необходимы отдельные стандарты с указанием того, являются ли эти товары сырьевыми, полуфабрикатами или готовыми продуктами

Предлагаемая поправка касается консервированной продукции и не применима к сырцу *S. lemuru*.

г) Работа, ранее выполненная другими международными организациями в этой области и/или предложенная соответствующим международным межгосударственным органом (органами).

По нашей информации подобная работа другими организациями не выполнялась и не предлагалась.

Статья 3. "Требуемая информация" в соответствии с Процедурами включения новых видов в стандарты Кодекса на рыбу и рыбопродукты:**а) Описание предлагаемого вида**

Представлена описательная информация по *S. lemuru*, включая научное название, морфологические и анатомические характеристики, таксономическую позицию относительно соответствующих видов, а также специфическую последовательность ДНК, полученную из надёжных источников, включая научную литературу.

б) Экономические данные по предлагаемому виду**• Ресурсы**

Представлена информация о расположении основных районов промысла и данные по годовым объёмам вылова по миру и региону (в районе Филиппин). Однако не представлено оценочных данных по объёму запасов в природной среде.

• Технология переработки и сбыт

Представлены данные по продукции переработки, включая виды реализуемой на рынках продукции, основные виды переработки и годовые объёмы производства, а также по физическим и стоимостным объёмам торговли за последние десятилетия. Не представлено конкретных торговых названий.

ПРОЕКТНЫЙ ДОКУМЕНТ

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В СТАНДАРТ НА КОНСЕРВЫ ИЗ САРДИН И АНАЛОГИЧНЫХ ВИДОВ РЫБ (СXS 94-1981): ВКЛЮЧЕНИЕ *Sardinella lemuru* (Балийской сардинеллы) В ПЕРЕЧЕНЬ ВИДОВ САРДИНЕЛЛЫ В РАЗДЕЛЕ 2.1.1

(Подготовлен Филиппинами)

1. Цель и область охвата

Цель настоящей поправки заключается в том, чтобы дать государствам-членам, а также производителям и продавцам консервов из сардин пересмотренный перечень рыб, аналогичных сардинам, разрешённых для использования в производстве консервов из сардин или аналогичных видов рыб, в который предлагается внести *Sardinella lemuru*, или балийскую сардинеллу.

Данная поправка предполагает включение *Sardinella lemuru* в перечень аналогичных сардинам видов, разрешённых для использования в производстве консервов из сардин или аналогичных видов рыб с учётом вопроса справедливой торговли. Для обеспечения соответствия требованиям мировых рынков будут решены вопросы аутентичности продукта, прослеживаемости и устойчивости ресурсов. Настоящим предложением предполагается внести изменения в раздел 2.1.1 Стандарта на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (СXS 94-1981) Кодекса.

2. Описание *S. lemuru*

(a) Научное название:

Sardinella lemuru (Bleeker, 1853) Источник: www.fao.org

Сходна с *Sardinella aurita* (Valenciennes 1847, Raja and Hiyama, 1969), *Clupea nymphaea* (Richardson, 1846, Ichthyol.China Japan:304 (China Sea) (название отменено Международной комиссией в 1970 году, Opinion, Bull.Zool.Nomencl.,26(5-6):2017)., *Amblygaster posterus* Whitley, 1931:144 (Western Australia)., *Amblygaster postera* Munro, 1956:22,fig.154., *Sardinella samarensis* Roxas, 1934:275.pl.2, fig. 11 (Samar, the Philippines)., *Sardinella longiceps*) non Valenciennes 1847, Whitehead, 1965, *Sardinella lemuru* Wongratana, 1980:111, pls 47,48 (revision).

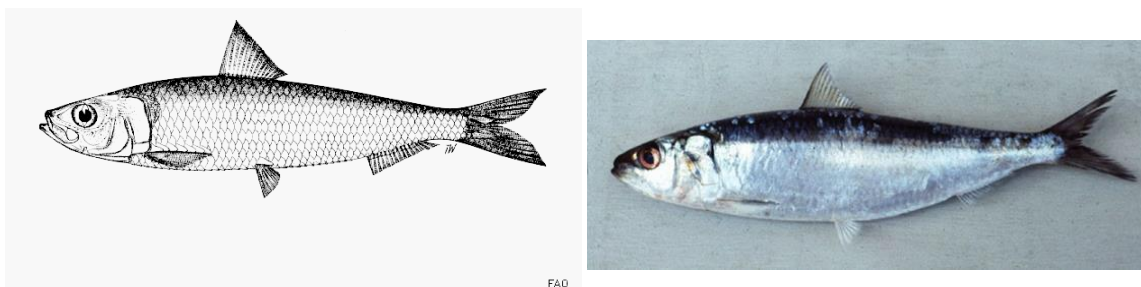


Рис. 1 *Sardinella lemuru*; стандартная длина: 23 см, обычно до 20 см. Источник: www.fishbase.org

(b) Морфологические и анатомические характеристики:

Диагностические признаки (рисунок 1): тело удлинённое, субцилиндрическое, высота тела менее 30% стандартной длины, брюхо закруглённое. В брюшных плавниках 8 мягких лучей, что отличает *S. lemuru* от других представителей сельдевых в восточной части Индийского океана и западной части Тихого океана. Близко напоминает *Sardinella longiceps* (может частично совпадать с её ареалом в Андаманском море), но имеет более короткую голову (26–29% стандартной длины, а у *S. longiceps* – 29–35%; количество жаберных тычинок на нижней части первой жаберной дуги меньше (77–188 у рыб длиной 6,5–22 см), чем у *S. longiceps* (150–253, а у рыб длиной 8–15,5 см – обычно более 180). Отсутствует тёмное пятно у корня спинного плавника; за жаберной крышкой имеется слабо выраженное золотистое пятно, переходящее в золотистую полосу, тянущуюся вдоль боковой линии; выраженное тёмное пятно на заднем конце жаберной крышки (отсутствует пигментация).

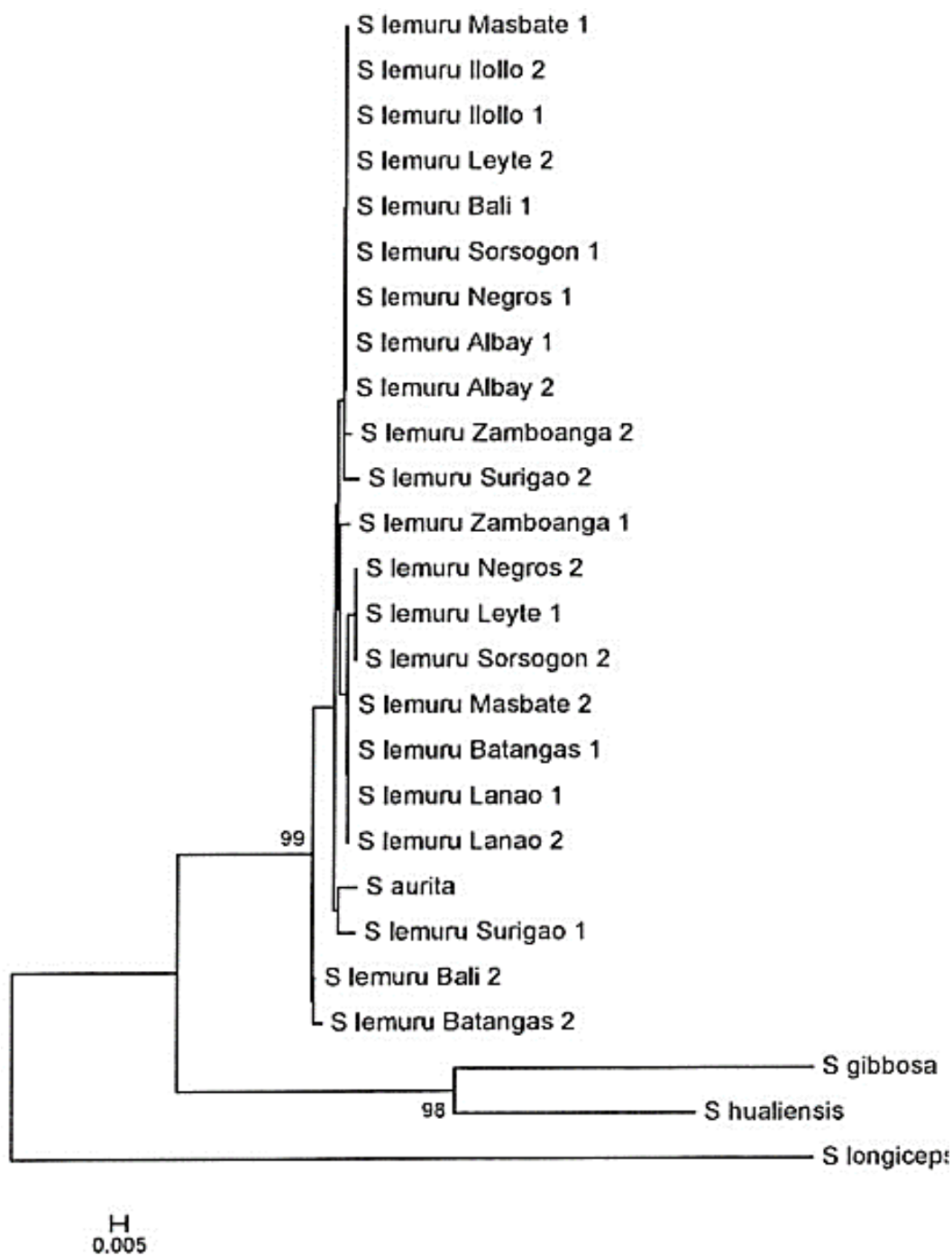
(с) Образцы генотипа *S. lemuru* и родственных видов получены на Филиппинах и в Индонезии

Рис. 2 Филогенетическое дерево соседствующих и пересекающихся видов с указанием таксономической позиции *S. lemuru*; источник: Willette and Santos (2012)

На рисунке 2 показана таксономическая идентификация *S. lemuru*, полученных на Филиппинах и в Индонезии (Бали), относительно других видов сардин с использованием анализа ДНК (Willette and Santos, 2012). Для сравнения использованы следующие перечисленные в разделе 2.1.1 CXS 94-1981 виды сардин: *S. aurita*, *S. gibbosa* и *S. longiceps*.

При проведении филогенетического анализа собранные на разных рыбопромысловых участках Филиппин и Бали образцы *Sardinella lemuru* образовали отдельный кластер, что свидетельствует об их филогенетическом отличии от других видов сардин.

(d) Специфическая последовательность ДНК *S. lemuru* с Филиппин

Все последовательности ДНК *S. lemuru* с Филиппин были помещены в архив Генного банка (номера поступлений JQ818230-JQ818251)3.

>JQ818230.1 *Sardinella lemuru* isolate Negros_1 cytochrome b (cytb) gene, partial cds; mitochondrial

3. Экономические данные по *S. lemuru*

3.1 Ресурсы

(a) Расположение основных районов промысла *S. lemuru*

Ареал распространения *S. lemuru* (рисунок 3) охватывает восточное побережье Индийского океана (Пхукет, Таиланд; южный берег Восточной Явы и Бали; Западная Австралия) и западную часть Тихого океана (Яванское море к северу от Филиппин; Гонконг, остров Тайвань и юг Японии).

На Филиппинах *S. lemuru* широко распространена во всех продуктивных прибрежных зонах и за их пределами, а также в зонах апвеллинга этой страны. Косяки этого вида встречаются в прибрежных водах континентального шельфа с глубинами до 200 м. Наибольшая концентрация наблюдается в водах Висайского моря, южного берега Лусона и вокруг островов Минданао и Палаван.



Рис. 3 Ареал распространения *S. lemuru* по данным ФАО

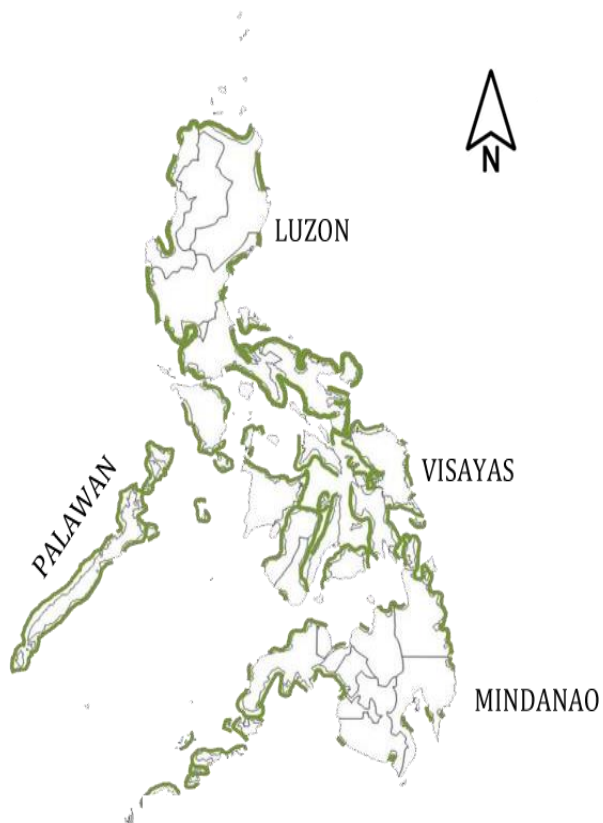


Рис. 4 Распределение *Sardinella lemuru* по рыбопромысловым участкам Филиппин; Источник: Willette *et al.* (2011)

(b) Годовые объёмы вылова *S. lemuru*

Мировые объёмы вылова *S. lemuru* за 1950–2017 годы (рисунок 5). В Восточно-Китайском море общий улов составил в 1971 году 100 000 метрических тонн, а в Индонезии в 1983 году он составил 59 980 метрических тонн. В 1999 году, по поступившим ФАО данным, общий улов составил 161 470 тонн (только по Индонезии).

Мировые объёмы лова *Sardinella lemuru* в метрических тоннах

Источник: FAO FishStat

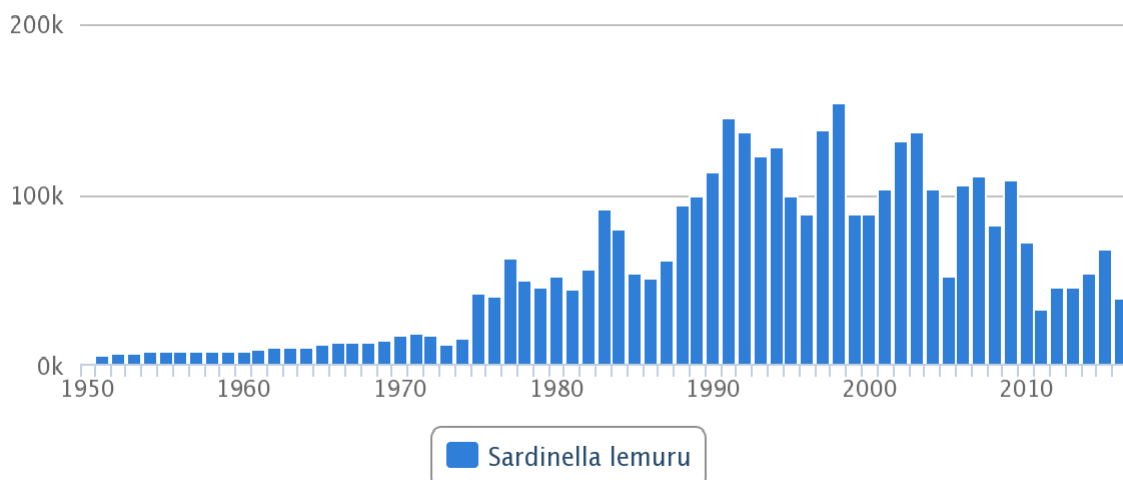


Рис. 5 Мировые объёмы лова *Sardinella lemuru* в метрических тоннах; источник www.fao.org.

На Филиппинах в период 1997–2017 годов вылов *S. lemuru* в среднем составлял 229 802,62 метрических тонн, или 11% общего объема рыбного промысла (Статистическое управление Филиппин, www.psa.gov.ph). В этот же период около 75% общего вылова приходилось на промысловое рыболовство и 25% на муниципальное рыболовство. Как показано на рисунке 6, в 2004–2010 годах наблюдалась тенденция к росту вылова. Однако в 2011 и 2013 годах наблюдалось резкое снижение вылова (которое могло быть обусловлено ростом интенсивности промысла), а в последующие четыре года – его стабилизация. Такой рост промысла можно объяснить усилиями правительства Филиппин по внедрению мер рационального использования для обеспечения устойчивости производства сардин в стране. В частности, в основных районах промысла сардин, например, в море Сулу, Басиланском проливе и Сибигуейском заливе (Joint Administrative Order No.1, s 2011, www.bfar.da.gov.ph), введён ежегодный трёхмесячный мораторий на промысел на период нереста; его соблюдение обеспечивает Управление рыбных и водных ресурсов (BFAR) (Administrative Circular No. 255, s 2014 www.bfar.da.gov.ph). Помимо реализации строгих нормативных мер по обеспечению ответственного рыбного промысла, был подготовлен проект основных положений национального плана рационального использования сардин, в котором представлены концепция, цели, задачи, базовые и промежуточные показатели, а также мероприятия в области управления на предстоящие пять лет, направленные на обеспечение устойчивости отрасли сардин в стране.

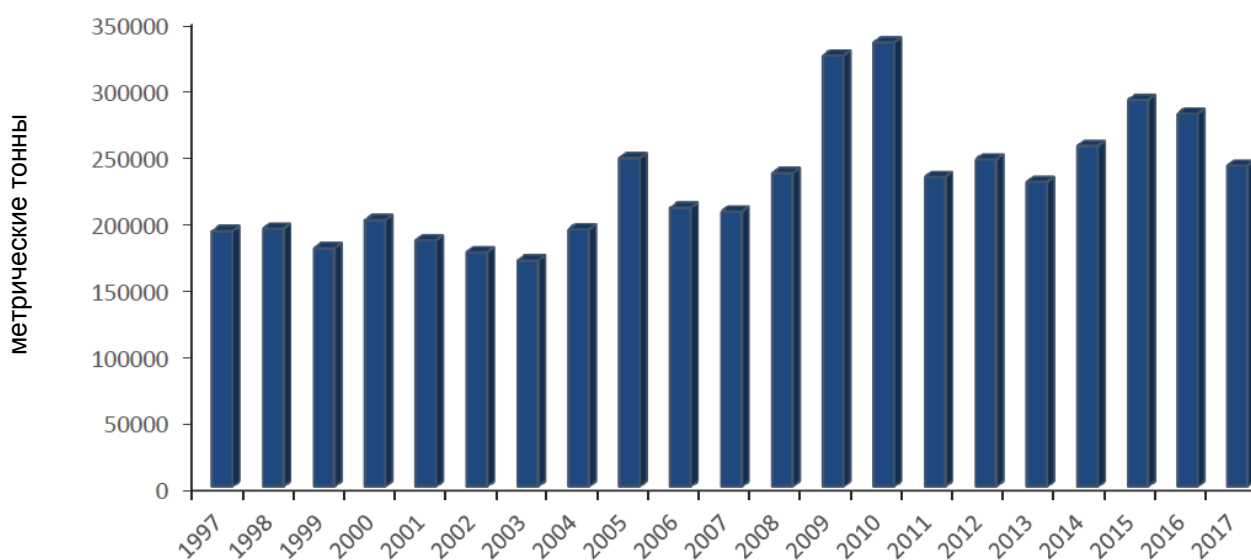


Рис. 6 Годовые объёмы вылова *Sardinella lemuru* на Филиппинах за последние два десятилетия; источник данных: Статистическое управление Филиппин (www.psa.gov.ph)

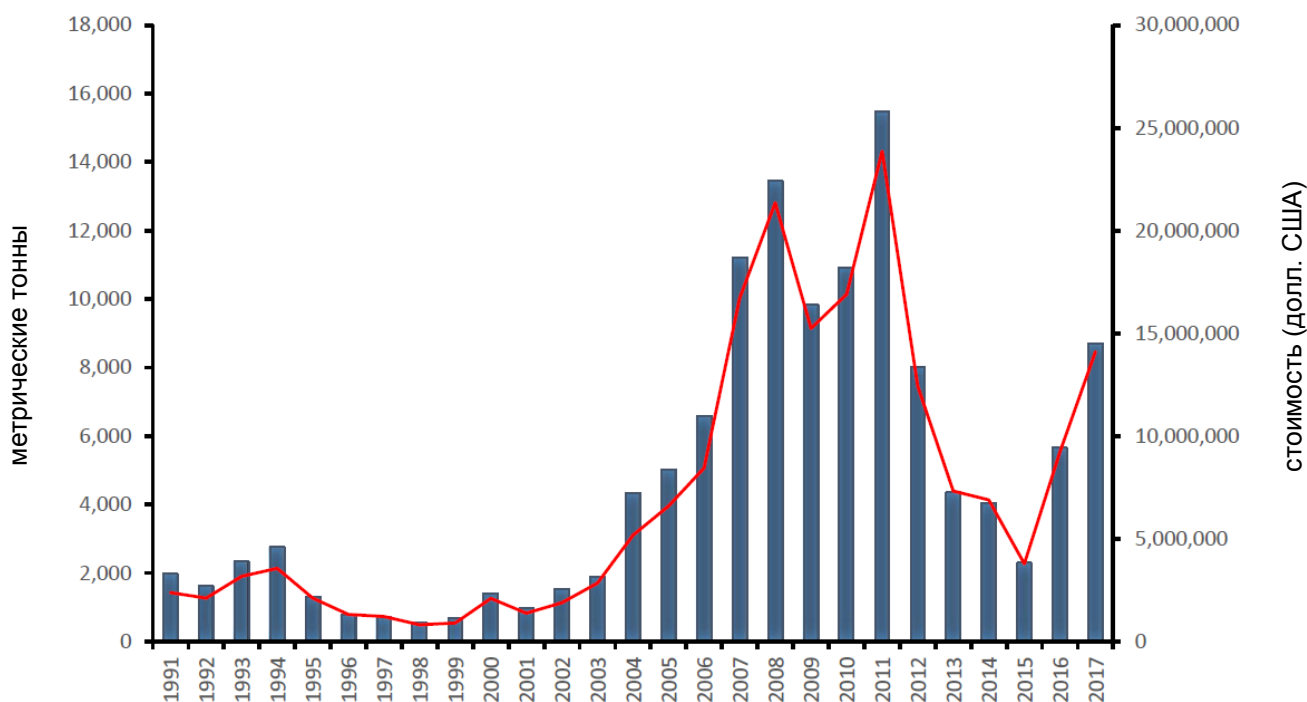
3.2 Технология переработки и сбыт

(а) Консервная продукция, производимая из *S. lemuru*

На Филиппинах *Sardinella lemuru* в основном перерабатывается для производства консервов. В период 1991–2017 годов страна экспортировала в среднем 5 601,35 метрических тонн, или 2% общего объема вылова. Остальные 98% потреблялись на месте в свежем, консервированном, сушёном и ферментированном виде. Низкие объёмы производства и экспорта консервов из *S. lemuru* можно отнести на счёт отсутствия упоминания этого вида в международных стандартах (например, Кодекса, ЕС и т.д.)

(b) Мировая торговля консервами из *S. lemuru*

Консервы из *S. lemuru* – один из экспортных видов рыбной продукции, объёмы которой в мировой торговле растут с 2007 года (рисунок 7). Этот товар реализуется примерно в 58 странах по всему миру, включая Европейское сообщество (рисунок 8). В 2011 году отмечен наибольший объём экспорта этой продукции – 15 489,39 метрических тонн на общую стоимость 23,9 млн долл. США. Однако в 2012–2015 годах объёмы экспорта уменьшились, возможно, в связи с плохим качеством сырья, в особенности, с нестандартным размером рыбы. Согласно данным Национальной программы оценки рыбных запасов, запреты на вылов, которые периодически объявлялись, начиная с 2011 года, могли отрицательно сказаться на соотношении в улове рыб разных размеров, например, присутствию слишком больших рыб и молоди. Однако в 2016–2017 годах объёмы экспорта консервов из *S. lemuru* начали увеличиваться.

Рис. 7 Объём и стоимость экспорта консервов из *S. lemuru* в Филиппинах в 1991–2018 годах

Источник данных: Статистическое управление Филиппин (www.psa.gov.ph)

Страны Азии являются как экспортёрами, так и импортёрами сардин, включая *S. lemuru*, принося странам-производителям миллионы долларов дохода (таблица 1).

Таблица 1. Торговля и производство сардин и сардинелл в странах Азии; источник: ФАО – Подотдел информации и статистики рыболовства и аквакультуры – 16/08/2019

Экспорт

Территория	Объём торговли в денежном выражении									
	2013 год		2014 год		2015 год		2016 год		2017 год	
	Метр. тонн	(тыс. долл. США)	Метр. тонн	(тыс. долл. США)	Метр. тонн	(тыс. долл. США)	Метр. тонн	(тыс. долл. США)	Метр. тонн	(тыс. долл. США)
Филиппины	6 714	11 385	5 852	10 032	3 265	5 440	9 610	19 372	6 782	12 503
Китай	135 893	272 970	120 082	235 834	87 034	173 626	89 388	185 953	89 050	192 429
Гонконг	0	0	2	9	1	8	0	0	87	467
Индонезия	678	1 345	886	1 436	365	336	644	860	1 257	2 446
Япония	54 756	42 269	13 786	12 604	33 924	26 278	39 086	31 828	62 026	47 966
Малайзия	3 694	3 924	1 849	1 910	1 739	1 846	1 843	1 776	578	748
Сингапур	20	26	2	11	5 ₪	27 ₪	26	30	3	17
Таиланд	25 408	54 895	15 658	33 057	10 793	22 327	7 821	15 673	63 209	119 920
Вьетнам	7 131	13 063	5 240 ₪	16 525 ₪	4 865 ₪	14 316 ₪	6 259	18 126	5 019	16 576

Импорт

Территория	Объём торговли в денежном выражении									
	2013 год		2014 год		2015 год		2016 год		2017 год	
	Метр. тонн	(тыс. долл. США)	Метр. тонн	(тыс. долл. США)	Метр. тонн	(тыс. долл. США)	Метр. тонн	(тыс. долл. США)	Метр. тонн	(тыс. долл. США)
Филиппины	28 597	16 051	22 480	12 032	9 046	5 384	7 327	4 728	8 348	7 836
Китай	8 930	9 102	4 126	4 782	3 942	4 668	7 962	9 113	8 402	7 084
Гонконг	1 409	5 883	1 629	5 904	1 258	5 686	1 302	6 157	1 593	7 359
Индонезия	47 209	30 827	34 489	24 292	21 028	14 890	18 416	11 979	44 681	30 583
Япония	6 685	22 869	7 031	23 926	5 055	19 982	4 740	20 909	5 317	22 165
Малайзия	14 979	26 835	18 342	32 344	18 375	24 784	18 239	25 935	14 022	20 306
Сингапур	257	429	190	280	157	271	193	344	238	384
Таиланд	135 423	113 333	118 113	88 385	96 067	79 377	67 118	49 427	98 759	66 020
Вьетнам	2 298	2 120	4 189 ^F	3 868 ^F	4 189 ^F	4 464 ^F	3 983	4 067	2 421	2 507

Итого импорт продукции из сардин и сардинеллы (свежей, охлаждённой, замороженной, сушёной, солёной, копчёной, фарша), в том числе: сельди, анчоуса, брислинга/кильки, макрели, южноазиатской тропической скумбрии, испанской макрели, японской ставриды, перуанской ставриды, большого каранкса, кобья, серебристого пампа, тихоокеанской макрелешуки, ставриды и мойвы.

^F – Оценочные данные ФАО; данные, полученные по результатам оценки имеющихся источников информации или рассчитанные, исходя из тех или иных предположений.

.... и 0 – данные отсутствуют

0 и 0- – фактическое нулевое значение

4. Значимость и актуальность

Поскольку торговля консервами из *S. lemuru* ведётся уже несколько десятков лет, для того чтобы избежать препятствий в торговле, необходимо включить этот предлагаемый вид в стандарт исходя из критериев Руководства по процедуре (24-е издание) Комиссии "Кодекс Алиментариус" (CAC). Предлагаемая поправка к Стандарту Кодекса на консервы из сардин и аналогичных видов рыб является одним из важнейших средств нормативного регулирования торговли аналогичными сардинам видами рыб.

После формирования специальных зон управления рыбохозяйственной деятельностью для сардин можно обеспечить устойчивость промысла *S. lemuru* на Филиппинах; таким образом будет обеспечен существенный прирост производства консервов из сардин, что будет способствовать развитию данной отрасли. Изменение пищевых предпочтений потребителей в пользу более здоровых рационов питания на основе рыбы может способствовать росту мирового спроса на этот товар и торговли им. Включение *S. lemuru* в "Стандарт на консервы из сардин и аналогичных видов рыб" (CXS 94-1981) послужит дальнейшему снижению торговых барьеров и/или сокращению числа случаев отказа в пропуске этой продукции на торговых границах.

5. Основные рассматриваемые аспекты

Предлагаемая поправка предполагает пересмотр и актуализацию CXS 94-1981 – Стандарта на консервы из сардин и аналогичных видов рыб. Предлагается изменить формулировку раздела 2.1.1 "Консервы из сардин или аналогичных видов рыбы изготавливаются из рыбы-сырца или замороженной рыбы следующих видов: ..." добавлением в строку третьего вида *Sardinella*:

- *Sardina pilchardus*
- *Sardinops melanostictus*, *S. neophilcardus*, *S. ocellatus*, *S. sagax*, *S. caeruleus*,
- ***Sardinella aurita*, *S. brasiliensis*, *S. maderensis*, *S. longiceps*, *S. gibbosa*, *S. lemuru***
- *Clupea harengus*
- *Clupea bentincki*

- *Sprattus sprattus*
- *Hyperlopus vittatus*
- *Nematalosa vlaminghi*
- *Etrumeus teres*
- *Ethmidium maculatum*
- *Englaulis anchoita*, *E. mordax*, *E. ringens*
- *Opistonema oglinum*

6. Оценка на основе Критериев установления приоритетов работы

Предлагаемая поправка к Стандарту на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981) послужит основанием для сведения к минимуму возможных барьеров (например, отказов в пропуске этой продукции на границе) в мировой торговле.

Общий критерий

Предлагаемая поправка к Стандарту на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981), предусматривающая включение *Sardinella lemuru* (балийской сардинеллы) в перечень видов в разделе 2.1.1 могла бы помочь производителям и продавцам гарантировать аутентичность, прослеживаемость продукции и устойчивость ресурсов, обеспечить добросовестную торговлю пищевыми продуктами с учётом выявленных потребностей развивающихся стран, к каковым относятся Филиппины и прочие страны – производители *S. lemuru* в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Критерии, применимые к товарам

(а) Объёмы производства и стоимостные объёмы и структура торговли между странами

В последние шесть лет Филиппины экспортируют в среднем 5113 метрических тонн консервов из *S. lemuru* на сумму 8 055 468,31 долл. США примерно в 58 стран (рисунок 8) мира, включая ЕС (www.psa.gov.ph).

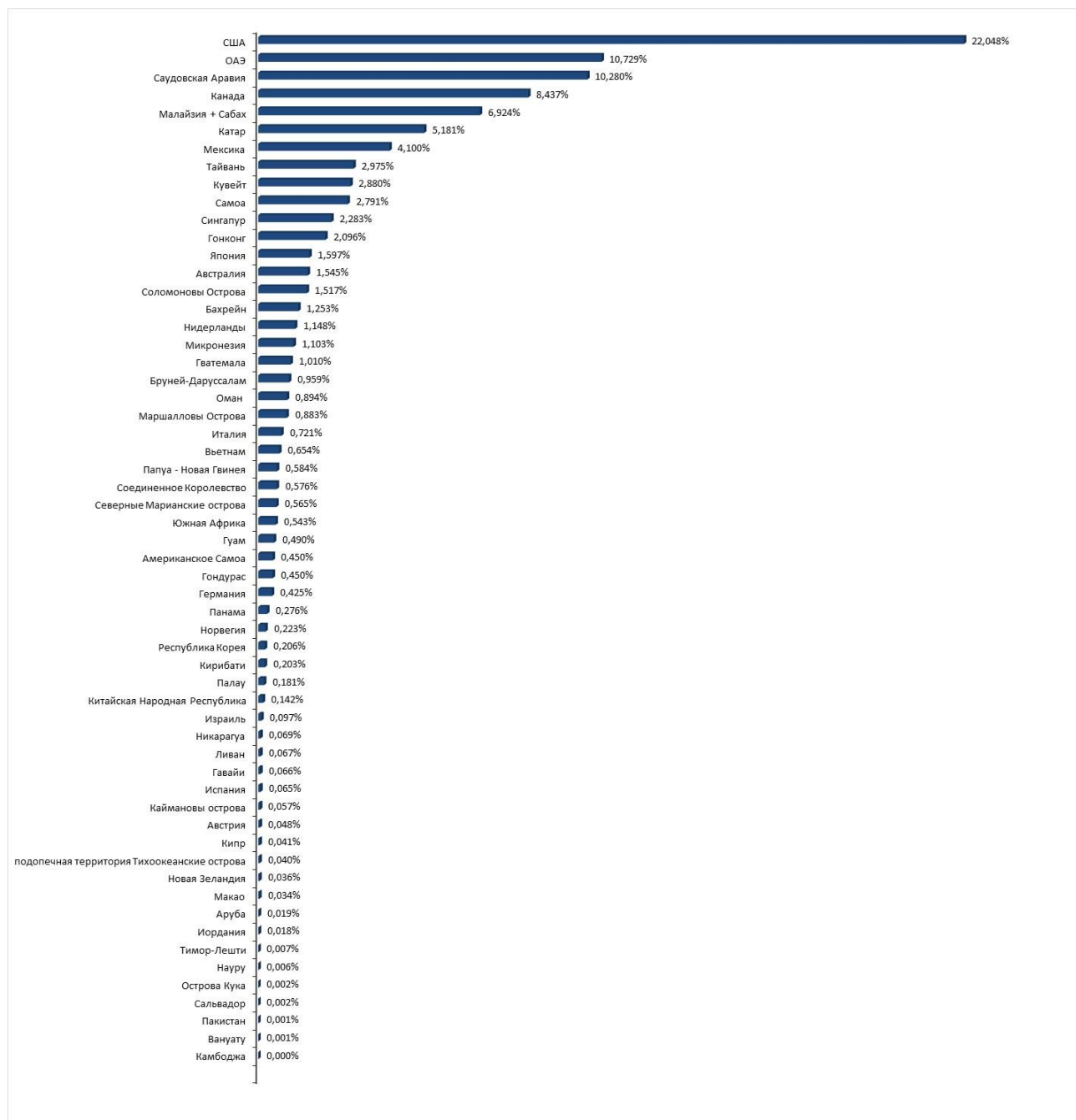


Рис. 8 Доля Филиппин в мировой торговле консервами из *S. lemuru* за последние шесть лет.

Источник данных: Статистическое управление Филиппин (www.psa.gov.ph)

(b) Приемлемость товара для стандартизации

Предлагаемая поправка к Стандарту на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981) призвана решить связанные с торговлей вопросы, возникающие в отношениях между производителями и продавцами *S. lemuru*. Для обеспечения аутентичности и устойчивости в подтверждение приемлемости товара для стандартизации в документе относительно предлагаемой поправки представлена информация, касающаяся биологии, промысла и торговли *S. lemuru*.

(c) Охват существующими или предлагаемыми общими стандартами основных вопросов защиты потребителей и торговли

Предлагаемая поправка к Стандарту на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981) призвана решить существующие в настоящее время вопросы (например, прослеживаемости) с учётом необходимости обеспечения аутентичности продукта, а также устойчивости этого ресурса.

- (d) **Перечень товаров, для которых необходимы отдельные стандарты с указанием того, являются ли эти товары сырьевыми, полуфабрикатами или готовыми продуктами**

Предлагаемая поправка касается Стандарта Кодекса на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981).

- (e) **Работа, ранее выполненная другими международными организациями в этой области и/или предложенная соответствующим международным межгосударственным органом (органами).**

К настоящему времени другими международными организациями подобная работа не проводилась.

7. Соответствие стратегическим задачам Кодекса

Цель 2: Разработка стандартов, основанных на научных принципах и принципах анализа риска Кодекса

Предлагаемая поправка к Стандарту на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981) будет разработана с учётом международно признанных научных средств, применяемых для идентификации видов и оценки рыбных запасов.

Цель 3: Повышение отдачи путем обеспечения признания и применения стандартов Кодекса

Предлагаемая поправка к Стандарту на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981) обеспечит укрепление системы контроля качества пищевых продуктов в государствах – членах Кодекса, в частности, путём содействия компетентным органам в укреплении нормативной базы в интересах обеспечения справедливой торговли.

8. Информация о взаимосвязи между данным предложением и другими существующими документами Кодекса

Предлагаемая поправка предполагает простой пересмотр/актуализацию Стандарта на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981) включением *S. lemuru* в перечень видов в разделе 2.1.1.

9. Определение потребностей в научно-консультативной помощи и возможность её получения

Отсутствуют.

10. Определение потребностей в техническом участии сторонних организаций в разработке стандарта с целью планирования такого участия

Отсутствуют.

11. Предлагаемые сроки завершения работы по этой поправке

Предполагается завершить работу по предлагаемой поправке к Стандарту на консервы из сардин и аналогичных видов рыб (CXS 94-1981) в течение четырёх лет.